

## Protokół Nr XVII/16

z posiedzenia Rady Miasta Kolno, które odbyło się w dniu 9 września 2016 r. w sali konferencyjnej Urzędu Miasta Kolno. Posiedzenie rozpoczęto o godzinie 12.00, a zakończono o godzinie 13.15.

Radni obecni na posiedzeniu:

1. Antonowicz Stanisław
2. Bałdyga Stanisław
3. Brzezińska Halina Jadwiga
4. Kapelański Jan
5. Konstanty Marcin
6. Kuliś Agnieszka Dorota
7. Lewandowski Antoni
8. Makarewicz Klaudiusz
9. Myhal Krzysztof Jeremi
10. Rakowski Mariusz
11. Sielawa Paweł
12. Szymański Piotr
13. Śniadach Mieczysław
14. Żubrowski Jan

Otwarcia sesji dokonał Przewodniczący Rady Miasta – Pan Mieczysław Śniadach. Powitał przybyłych radnych oraz wszystkich gości zgodnie z załączoną listą obecności.

Przewodniczący Rady stwierdził prawomocność posiedzenia Rady. Nadmienił, że na ogólną ilość 15 radnych udział w sesji bierze 14 radnych, co daje quorum do podejmowania prawomocnych uchwał oraz wniosków.

Przewodniczący Rady odczytał Postanowienie Komisarza Wyborczego w Łomży z dnia 5.09.2016 r. w sprawie stwierdzenia wygaśnięcia mandatu radnego Lecha J. Owczarczyka w związku z objęciem funkcji dyrektora Szkoły Podstawowej Nr 1 w Kolnie.

Następnie Przewodniczący Rady poinformował, że porządek obrad sesji został dostarczony radnym wraz z zawiadomieniem na dzisiejszą sesję Rady.

Uwag do porządku obrad nie wniesiono, w związku z tym Przewodniczący Rady stwierdził, że Rada przyjęła zaproponowany porządek dzienny sesji.

Przewodniczący Rady przedstawił porządek dzienny posiedzenia:

1. Otwarcie sesji, zapoznanie z porządkiem obrad.
2. Przyjęcie protokołu z poprzedniej sesji.
3. Sprawozdanie Burmistrza Miasta z pracy między sesjami.

4. Interpelacje i zapytania radnych.
5. Przedstawienie przez Burmistrza Miasta informacji o przebiegu wykonania budżetu Miasta Kolno za I półrocze 2016 r., informacji o kształtowaniu się wieloletniej prognozy finansowej oraz informacji o przebiegu wykonania planów finansowych samorządowych instytucji kultury.
6. Podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie miasta Kolno na 2016 r.
7. Podjęcie uchwały w sprawie udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Kolneńskiemu.
8. Podjęcie uchwały w sprawie przejęcia spółki Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej i Gospodarki Wodno-Ściekowej sp. z o.o. w Kolnie przez spółkę Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych w Kolnie sp. z o.o.
9. Sprawozdanie z działalności Straży Miejskiej za II kwartał 2016 r.
10. Odpowiedzi na interpelacje i zapytania radnych oraz wolne wnioski.
11. Zamknięcie obrad.

### **Streszczenie posiedzenia:**

#### **Ad. 1.**

Jak wyżej.

#### **Ad. 2.**

Przewodniczący Rady poinformował, że protokół z ostatniej sesji Rady Miasta Kolno Nr XVI/16 z dnia 17 czerwca 2016 r. był wyłożony do wglądu w Wydziale Organizacyjnym i Spraw Obywatelskich oraz na sali obrad przed sesją. Z treścią protokołu każdy miał możliwość zapoznania się, w związku z czym Przewodniczący Rady poprosił o zgłaszanie ewentualnych uwag.

Ponieważ żadnych uwag nie wniesiono, Przewodniczący Rady wnioskował o przyjęcie protokołu w napisanym brzmieniu.

Innych wniosków nie było.

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie wnioski o przyjęcie protokołu bez odczytania. Za wnioskiem głosowało 14 radnych, głosów przeciwnych – 0, głosów wstrzymujących się - 0.

**Przewodniczący Rady stwierdził, że Rada jednogłośnie przyjęła protokół Nr XVI/16 z dnia 17 czerwca 2016 r. w napisanym brzmieniu.**

#### **Ad. 3.**

**Pan Mieczysław Śniadach** – Przewodniczący Rady – przechodzimy do punktu 3 porządku obrad tj. sprawozdania Burmistrza Miasta Kolno z pracy między sesjami.

Sprawozdanie z działalności Burmistrza Miasta z pracy między sesjami przedstawił **Pan Andrzej Duda** – Burmistrz Miasta (sprawozdanie w załączeniu).

Przewodniczący Rady poprosił o uwagi do wyżej wymienionego sprawozdania.

Nikt głosu nie zabrał.

#### **Ad. 4.**

**Pan Mieczysław Śniadach** - Przewodniczący Rady - przechodzimy do 4 punktu tj. interpelacje i zapytania radnych. W tym punkcie porządku dziennego obrad radni mogą zgłaszać interpelacje. Uprzejmie proszę radnych o zgłaszanie interpelacji.

**Radny Piotr Szymański** zapytał o sytuację przewoźników po sprzedaży dworca autobusowego w Kolnie przez PKS.

**Radny Paweł Sielawa** dopytywał o ilość działek pozostałych na sprzedaż w parku inwestycyjnym oraz o możliwości poszerzenia parku.

**Radny Jan Kapelański** – zapytał o możliwość przyłączenia do miejskiej oczyszczalni Zakładu Mleczarskiego „Kurpianka”.

**Radny Stanisław Antonowicz** zapytał o termin rozpoczęcia modernizacji drogi krajowej nr 63.

#### **Ad. 5.**

**Pan Mieczysław Śniadach** - Przewodniczący Rady - przechodzimy do pkt 5 porządku dziennego tj. przedstawienie przez Burmistrza Miasta informacji o przebiegu wykonania budżetu Miasta Kolno za I półrocze 2016 r., informacji o kształtowaniu się wieloletniej prognozy finansowej oraz informacji o przebiegu wykonania planów finansowych samorządowych instytucji kultury. Informacje otrzymaliście Państwo w materiałach na dzisiejsze posiedzenie sesji. O zabranie głosu proszę Pana Burmistrza.

**Pan Andrzej Duda** – Burmistrz Miasta – realizacja budżetu przebiega zgodnie z planem zarówno po stronie dochodów jak i wydatków i nie ma zagrożeń przy jego dalszym wykonaniu.

Po dokonaniu zmian plan dochodów wynosi 34 610 241,57 zł w tym: dochody bieżące 32 135 963,55zł; dochody majątkowe 2 474 278,02 zł.

Plan wydatków po dokonanych zmianach wynosi 34 010 241,57 zł w tym: wydatki bieżące 31 164 645,05 zł; majątkowe 2 845 596,52 zł.

Zrealizowane dochody kształtują się na poziomie 19 493 738,88 zł tj. 56,32 % w stosunku do planu, w tym dochody bieżące – 17 235 082,08 zł, dochody majątkowe w wysokości 2 258 656,80 zł.

Wydatki budżetu na plan 34 010 241,57 zł zrealizowano w 46,99% na kwotę 14 999 787,20 zł.

Wydatki bieżące zrealizowano na kwotę 14 999 787,20 zł, a wydatki majątkowe – 981 536,92zł.



**Ad. 6.**

**Pan Mieczysław Śniadach** – Przewodniczący Rady – przechodzimy do pkt 6 porządku dziennego tj. projektu uchwały w sprawie zmian w budżecie miasta na 2016 r. Projekt uchwały był w materiałach i był analizowany przez poszczególne Komisje Rady. Komisje Rady nie wniosły uwag do projektu uchwały i pozytywnie zaopiniowały ten projekt uchwały.

Dyskusji nie było.

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie projekt uchwały. Za podjęciem projektu uchwały głosowało 14 radnych, głosów przeciwnych – zero, głosów wstrzymujących się – zero.

**Przewodniczący Rady stwierdził, że uchwałę w sprawie zmian w budżecie miasta Kolno na 2016 r. wraz z załącznikami, Rada podjęła jednogłośnie.**

**UCHWAŁA Nr XVII/101/16**

(w załączeniu)

**Ad. 7.**

**Pan Mieczysław Śniadach** – Przewodniczący Rady – przystępujemy do 7 punktu porządku obrad tj. podjęcie uchwały w sprawie udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Kolneńskiemu. Projekt uchwały był w materiałach i był analizowany przez poszczególne Komisje Rady. Komisje Rady nie wniosły uwag do projektu uchwały i pozytywnie zaopiniowały ten projekt uchwały.

**Pan Andrzej Duda** – Burmistrz Miasta - zatwierdzona wcześniej przez Państwa suma środków z budżetu miasta uległa zwiększeniu ze względu na zmiany zakresu inwestycji, które dotyczą rozszerzenia modernizacji drogi o budowę kanalizacji deszczowej. W zamian za podwyższenie kwoty dotacji powiat dofinansuje remont ulicy Senatorskiej, na który miasto chce pozyskać środki z tzw. „Schetynówki”.

Następnie Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie projekt uchwały. Za podjęciem projektu uchwały głosowało 14 radnych, głosów przeciwnych – zero, głosów wstrzymujących się – zero.

**Przewodniczący Rady stwierdził, że uchwałę w sprawie udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Kolneńskiemu, Rada podjęła jednogłośnie.**

**UCHWAŁA Nr XVII/102/16**

(w załączeniu)

**Ad. 8.**

**Pan Mieczysław Śniadach** – Przewodniczący Rady – przystępujemy do 8 punktu porządku obrad tj. podjęcie uchwały w sprawie przejęcia spółki Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej i Gospodarki Wodno-Ściekowej sp. z o.o. w Kolnie przez spółkę Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych w Kolnie

sp. z o.o. Projekt uchwały był w materiałach i był analizowany przez poszczególne Komisje Rady. Komisje Rady nie wniosły uwag do projektu uchwały i pozytywnie zaopiniowały ten projekt uchwały.

**Pan Andrzej Duda** – Burmistrz Miasta - połączenie tych dwóch spółek podyktowane jest potrzebą optymalizacji zarządzania majątkiem. Obecnie jest najlepszy okres na przeprowadzenie zmian bez redukcji zatrudnienia. W przeciągu dwóch lat na emeryturę odejdzie 10 osób, co ułatwi scalenie przedsiębiorstw. Będziemy mogli utworzyć jedną Radę Nadzorczą, ograniczyć dublowanie stanowisk, ujednoczyć system zarządzania i ostatecznie, znacząco poprawić rentowność powstałego przedsiębiorstwa.

**Radna Agnieszka D. Kuliś** – chciałabym wiedzieć, jakie jest zatrudnienie w spółce PUK oraz PEC i GW-Ś, a także jaka jest sytuacja finansowa na półrocze.

**Pan Andrzej Duda** – Burmistrz Miasta – obydwie spółki na półrocze osiągnęły zysk. PEC i GW-Ś jest w nieco gorszej sytuacji, dlatego że spółka musi jeszcze spłacać kredyt w kwocie 3,5 mln zł. Z założeń, które przedstawiła Rada Nadzorcza jest to realne i nie ma zagrożeń. Jeśli chodzi o liczbę zatrudnionych osób, to w spółce PUK zatrudnione są 42 osoby, a w spółce PEC i GW-Ś - 59 osób.

Następnie Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie projekt uchwały. Za podjęciem projektu uchwały głosowało 14 radnych, głosów przeciwnych – zero, głosów wstrzymujących się – zero.

**Przewodniczący Rady stwierdził, że uchwałę w sprawie przejęcia spółki Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej i Gospodarki Wodno-Ściekowej sp. z o.o. w Kolnie przez spółkę Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych w Kolnie sp. z o.o., Rada podjęła jednogłośnie.**

#### **UCHWAŁA Nr XVII/103/16**

(w załączeniu)

#### **Ad. 9.**

**Pan Mieczysław Śniadach** – Przewodniczący Rady – przechodzimy do pkt 9 porządku dziennego tj. sprawozdanie z działalności Straży Miejskiej za II kwartał 2016 r. Sprawozdanie było w materiałach i było analizowane przez poszczególne Komisje Rady. Komisje Rady nie wniosły uwag, zatem proszę o zabieranie głosu w sprawie sprawozdania.

**Uwag do sprawozdania nie wniesiono, w związku z tym Przewodniczący Rady stwierdził, że Rada przyjęła sprawozdanie z działalności Straży Miejskiej za II kwartał 2016 r.**

#### **Ad. 10.**

**Pan Mieczysław Śniadach** – Przewodniczący Rady - przechodzimy do punktu 10 porządku obrad tj. odpowiedzi na interpelacje i zapytania radnych oraz wolne wnioski. Proszę Pana Burmistrza o udzielenie odpowiedzi.



*przystanek autobusowy*

**Pan Andrzej Duda** – Burmistrz Miasta – w chwili obecnej przystanek ogólnomiejski znajduje się tylko przy parku miejskim.

*park inwestycyjny*

**Pan Andrzej Duda** – Burmistrz Miasta – na parku inwestycyjnym pozostały dwie działki. Można byłoby powoli myśleć o poszerzeniu tych terenów, ale należałoby napisać projekt. Jest to możliwe.

*oczyszczalnia ścieków*

**Pan Andrzej Duda** – Burmistrz Miasta – rozmowy trwały cały czas, ale nie mogą być dalej prowadzone, gdyż jest już ostatni termin do złożenia wniosku na modernizację oczyszczalni ścieków. O przyjęciu ścieków od Zakładu Mleczarskiego „Kurpianka”, będziemy dyskutowali po wyremontowaniu naszej oczyszczalni.

*droga krajowa nr 63*

**Pan Andrzej Duda** – Burmistrz Miasta – przetarg został otwarty. Została wybrana firma, która zaoferowała cenę brutto 20 732 423,03 zł. Pozostała kwestia podpisania umowy.

#### **Wolne wnioski:**

- emerytowany nauczyciel i Sybirak - zgłosił się do mnie mieszkaniec z prośbą, żebym zabrał głos w sprawie byłego burmistrza miasta Kolno, który w czasie okupacji był burmistrzem. W internecie znalazłem informacje, że to było niemożliwe, dlatego że burmistrz był wybierany przez naród, więc Niemcy musieli wybrać burmistrza. Nieprawdziwa jest ta informacja, dlatego że Niemcy wyznaczali kogoś. Dlaczego wyznaczyli Pana Torbicza? Dlatego, że on znał dobrze język niemiecki, a przecież do miasta przychodzili Polacy. On był burmistrzem, a [redacted] był sekretarzem, również znał język niemiecki. Pana Torbicza nie znałem, ale znałem bardzo dobrze [redacted] był nauczycielem, kierownikiem szkoły [redacted]. Po wojnie studiował na ART w Olsztynie na Wydziale Rolnictwa i cały czas kontaktował się ze mną w sprawie uczelni. Skończył studia i przeniósł się do Gdańska, gdzie był dyrektorem szkoły rolniczej. Uczyłem jego dzieci i uczyłem również [redacted] córkę Pana Torbicza. Z opowieści [redacted] wiem, że kiedy palił się mu grunt pod nogami, [redacted] uciekł do Warszawy. W Warszawie pracował w Armii Krajowej. [redacted] został tam do końca, natomiast Torbicz nie przewidywał, może nie wiedział, że jemu pali się grunt pod nogami, a więc został rozszyfrowany przez Polaków – wtyczki niemieckie i został aresztowany. Zginął w obozie koncentracyjnym w Gross-Rozen. On nie poszedł tam dobrowolnie. Pan Torbicz wraz z [redacted]

zostali skierowani przez Armię Krajową po to, żeby Armia Krajowa miała wtyczkę. Skierował go dowódca Armii Krajowej na terenie Kolna przewidując krach uciekł i uratował w ten sposób własne życie.

Od \_\_\_\_\_ wiem, że wydawali oni różne zaświadczenia dla osób, które miały być aresztowane, prześladowane, czy wysyłane na roboty do Niemiec. Z opowieści \_\_\_\_\_ wiem, że były takie zdarzenia, gdzie nazwisko zmarłej osoby przypisywano jakieś osobie, która była prześladowana. Oni cały czas ryzykowali własnym życiem, balansowali na granicy życia i śmierci.

Pan, który dzwonił do mnie z \_\_\_\_\_ prosił, żebym zabrał głos w tej sprawie, ponieważ znam tą sytuację. Mieszkałem na ulicy \_\_\_\_\_, a Pan Torbicz też mieszkał na tej ulicy i od tej rodziny znam tą historię. Żyje do dnia dzisiejszego \_\_\_\_\_ sąsiad Państwa Torbiczków, który zna tą historię. Od niego dowiedziałem się wielu rzeczy. Apeluję do Rady Miasta o przyznanie zasług Pana Torbicza jako burmistrza Kolna.

**Pan Andrzej Duda** – Burmistrz Miasta – obecnie przygotowywane jest pismo do archiwów niemieckich z prośbą o udostępnienie wszystkich danych zgromadzonych na temat Mieczysława Torbicza.

**Radna Halina J. Brzezińska** – chciałabym zabrać głos w imieniu pewnej grupy mieszkańców z Kolna z którymi rozmawiałam. Zdania były takie, że nie ma sensu na siłę szukać dokumentów o Panu Torbiczu, których i tak mamy bardzo dużo. Dokumenty, zaświadczenia są na ten sam temat, że Pan Torbicz był żołnierzem AK i tego nie negujemy. Natomiast takich ludzi jak Pan Torbicz w Kolnie i w okolicy jest bardzo wielu. Również są i tacy, którzy dla Kolna zrobili bardzo dużo, a o nich się nie wspomina, byli zbyt skromni, aby o sobie mówić. Rodzina Pana Torbicza rozdmuchała tą sprawę. Sprawa nie jest jednoznaczna. Moim zdaniem powinniśmy odszukać naszych prawdziwych bohaterów. Pisać o nich i przypominać młodemu pokoleniom np. \_\_\_\_\_ który był komendantem i założycielem Armii Krajowej w Kolnie, a nie o niepewnych postaciach wymyślonych przez kogoś. Mówi się, że Pan Torbicz uratował kolniaków, to więc prosimy wskazać chociaż jedno nazwisko kogo uratował.

\_\_\_\_\_ – emerytowany nauczyciel i Sybirak - Pan Torbicz za swoją działalność zapłacił własnym życiem, on służył Polakom. Nie ulega żadnej wątpliwości, co do jego działalności, a że dzisiaj nie znajdziemy bezpośrednich świadków, to jest fakt, bo oni już powymierali.

**Radny Jan Kapelański** – nas wybrali mieszkańcy, nie możemy historii fałszować. Mój dziadek w 1946 r. wydawał zaświadczenia dla żony Pana Torbicza i nie ma w nich mowy, że był burmistrzem. Nikt nie neguje, że był w Armii Krajowej, ale nie posiadamy żadnych dowodów, że był burmistrzem i koniec dyskusji.

**Ad. 11.**

**Przewodniczący Rady** stwierdził wyczerpanie przyjętego porządku dziennego sesji i zamknął obrady XVII sesji zwyczajnej Rady Miasta Kolno.

Przewodniczący Rady podziękował wszystkim za udział w sesji.

Na tym protokół zakończono.

  
**Przewodniczący Rady Miasta**  
**Mieczysław Sniadał**

Protokołowała:  
  
Monika Luty